

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

IP/C/W/265/Add.1

6 de junio de 2001

(01-2780)

**Consejo de los Aspectos de los Derechos de Propiedad
Intelectual relacionados con el Comercio**

Original: francés

EXAMEN DE LA LEGISLACIÓN

Respuestas de Marruecos a las preguntas formuladas por el Canadá

Addendum

Mediante comunicación de su Misión Permanente, de fecha 1º de junio de 2001, Marruecos ha enviado a la Secretaría las siguientes respuestas a las preguntas formuladas por el Canadá, distribuidas en el documento IP/C/W/261.

1. *Sírvanse describir la forma en que se ha aplicado la observancia de los derechos de propiedad intelectual (artículos 41-61 del Acuerdo sobre los ADPIC y en general).*

La respuesta a esa pregunta figura en el documento titulado "Lista de cuestiones sobre la observancia", distribuido a los Miembros de la OMC con la signatura IP/N/6/MAR/1.

2. *¿Qué protección da a las "obras extranjeras" la legislación sobre derecho de autor de su país?*

Las obras extranjeras gozan de protección en virtud de la Ley N° 2-00, de 15 de febrero de 2000, sobre derecho de autor y derechos conexos. En el artículo 60 de esa Ley se establece que "la protección y la explotación de los derechos conexos son competencia de la sociedad de autores". Esa sociedad es la Oficina Marroquí del Derecho de Autor (BMDA), creada mediante un Decreto del 8 de marzo de 1965 en cuyo artículo 3 se establece que la Oficina "administra en el territorio del Reino de Marruecos los intereses de las diversas sociedades extranjeras de autores en el marco de los convenios o acuerdos suscritos con ellas". Evidentemente, esa medida está en conformidad con las disposiciones de los convenios internacionales en los que Marruecos es parte y uno de cuyos principios esenciales es el trato nacional de los autores extranjeros. Básicamente se trata de los acuerdos y convenios siguientes:

- Convenio de Berna para la Protección de las Obras Literarias y Artísticas, administrado por la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual, a la que Marruecos se adhirió el 16 de junio de 1917, y cuyo texto enmendado más reciente (Acta de París del 24 de julio de 1971) suscribió el 17 de febrero de 1987;
- Convención Universal sobre Derecho de Autor, administrada por la UNESCO, a la que Marruecos se adhirió el 8 de febrero de 1972, y cuyo texto enmendado más reciente (Acta de París del 24 de julio de 1971) suscribió el 28 de octubre de 1975;

. / .

- Acuerdo sobre los ADPIC, que forma parte del anexo 1 del Acuerdo de Marrakech por el que se establece la Organización Mundial del Comercio, adoptado el 15 de abril de 1994 y firmado por Marruecos en esa fecha.

Cabe destacar que toda referencia a la obra y al autor en la Ley 2-00 sobre derecho de autor y derechos conexos debe entenderse en el sentido más amplio posible y sin distinción de nacionalidad, raza o confesión religiosa del autor.

Los derechos conferidos por esa Ley al autor revisten dos aspectos:

- una atribución de orden moral (artículo 9) en virtud de la cual el autor de una obra tiene derecho a reivindicar la autoría sobre esa obra, mantener el anonimato o utilizar un seudónimo y a oponerse de forma general a toda infracción de la obra que redunde en perjuicio de su honor o su reputación;
- una atribución de orden patrimonial (artículo 10) que confiere al autor el derecho exclusivo a la publicación de su obra.

Por último, en lo que respecta a las posibilidades de aplicación de esa Ley a los derechos de autor y los derechos conexos, cabe destacar que los artículos 66 y 67 establecen que las disposiciones de dicha Ley se aplican a las obras que tengan derecho a protección en virtud de un tratado internacional en que el Reino de Marruecos sea parte, así como a las interpretaciones o ejecuciones, los fonogramas y las emisiones de radiodifusión protegidas en virtud de convenios internacionales en los que el Reino de Marruecos sea parte.
